

Meeting Notice
STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS

December 15, 2005
10:00 am

Division of Professional Registration
3605 Missouri Blvd
Jefferson City, Missouri

Notification of special needs as addressed by the Americans with Disabilities Act should be forwarded to the State Committee of Interpreters, P.O. Box 1335, Jefferson City, Missouri 65102 or by calling 573-526-7787. The text telephone for the Deaf or Hard of Hearing is (800) 735-2966 or (800)735-2466 for Voice Relay Missouri.

  Except to the extent disclosure is otherwise required by law, the State Committee of Interpreters is authorized to close meetings, records and votes, to the extent they relate to the following: Sections 610.021(1), (3), (5), (7), (13) and (14), RSMo, and Section 620.010.14(7), RSMo.

  The Committee may go into closed session at any time during the meeting. If the meeting is closed, the appropriate section will be announced to the public with the motion and vote recorded in open session minutes.

  Agenda follows

Tentative Agenda
State Committee of Interpreters
DECEMBER 15, 2005 10:00 am
DIVISION OF PROFESSIONAL REGISTRATION
3605 MISSOURI BOULEVARD
Jefferson City MO

CLOSED AGENDA

Call to Order
Roll Call
Review and Approval of Agenda
Review and Approval of Closed Minutes
Complaints
Complaint Update
Violations (reported on renewal MCDHH compliance)
Executive Director

Tentative Agenda
STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS
 DECEMBER 15, 2005 1:00PM
DIVISION OF PROFESSIONAL REGISTRATION
 3605 MISSOURI BOULEVARD, JEFFERSON CITY MO

OPEN MEETING

Call to Order	John Adams
Roll Call	Tim Eck
Review and Approval of Agenda	Open Agenda
Review and Approval of Open Minutes -October 6, 2005	Open Minutes
Report from MCDHH and/or BCI - 10/12/05 BCI Meeting - 10/28/05 MCDHH Meeting	Tab 5
Review of NAD-RID Code of Professional Conduct	Tab 6
Rules Update and Proposed Changes -4 CSR 232-3.010 (2) #2 -4 CSR 232-3.010 new (4) proposed rule related to 209.321, 3 and 4	Tab 7
Discussion related to TRS (Telecommunications Relay Services)	Tab 8
Meetings -Attended • MCDHH Conference (10/05) -Upcoming • FARB (2/06)	Tab 9
Report from Executive Director Financial Report Newsletter Future Meeting Dates	Tab 10

State Committee of Interpreters
Division of Professional Registration
3605 Missouri Boulevard
Jefferson City, MO
December 15, 2005
1:00 pm

OPEN MINUTES

The open session of the State Committee of Interpreters was called to order at 1:15pm by Mr. Adams, Chairperson at the Division of Professional Registration, 3605 Missouri Blvd., Jefferson City, MO.

Members Present:

John Adams, Chairperson
Tim Eck, Secretary
Sandy Drummond
Carrie McCray
Kathleen Alexander
Lisa Guillory, AuD

Member's Absent:

Lisa Betzler

Staff Present:

Pamela Goose, Executive Director
Tammy Mouden, Administrative Assistant
Peggy Withrow, Contract Interpreter
Diana Dickrader, Contract Interpreter

Visitors Present:

Kandice Allee, MCDHH
Kim Davis, MCDHH

Review and Approval of Open Agenda:

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Dr. Guillory to approve the open agenda. All approved.

Review and Approval of Open Minutes:

A motion was made by Dr. Guillory and seconded by Ms. McCray to approve the open minutes from the October 6, 2005 meeting with amendments. All approved.

Report from MCDHH and/or BCI:

Ms. Allee reported that she is now the MICS Coordinator for MCDHH. A new staff interpreter has been hired and her name is Stacie Bickel. Continuing education deadline was December 02, 2005. As of today, MCDHH has 519 interpreters who are current on their CEU's. Ms. Allee discussed the new rule that became effective August 30, 2005. The new rule states that if you have not kept up your CEU's for one year after the deadline, your certification would lapse and the interpreter would have to start the certification process over. MCDHH has about 120 people that this rule will affect.

- 10/12/2005 BCI Meeting- Ms. Allee had nothing to report. Ms. Drummond attended part of the meeting.
- 10/28/2005 MCDHH Meeting- Ms. Allee had nothing to report.

The next BCI meeting will be at the end of January. Ms. Allee will notify Ms. Goose of the meeting date.

Review of NAD-RID Code of Professional Conduct:

The Committee discussed/reviewed NAD-RID Code of Professional Conduct, Respect for Colleagues. Mr. Adams believes that Respect for Colleagues language should be added to the ethical code of conduct in the State Committee of Interpreters

rule. Ms. Groose thought that this information should be addressed with the Division's in-house counsel to get an opinion. Mr. Adams requested that the division counsel review Tenet 5.0 and find out if it can be added to the State Committee of Interpreter ethical rules of conduct. Dr. Guillory said she would be willing to research the audiologist's professional organizations regarding wording for respect for colleagues.

Rules Update and Proposed Changes

- 4 CSR 232-3.010 (2) #2- This is the amendment that changes the entire language to read "An interpreter must maintain a current certification. For the purposes of this rule, certification is defined as National Registry of Interpreters for the Deaf (NRID) certificates, which include Comprehensive Skills Certificate (CSC), Certificates of Interpreting/Certificate of Transliteration (CI/CT) and Certified Deaf Interpreter (CDI); National Association of the Deaf (NAD) certificate levels 3, 4 and 5; and Missouri Interpreter Certification System." This has been approved by the Department and filed. The rule will appear in the Missouri Register January 02, 2006.
- 4 CSR 232.3.010 new (4) proposed rule related to 209.321, 3 and 4. "A person is not considered to be interpreting to 209.319 to 209.339 if, in a casual setting, a person is acting as an interpreter gratuitously or is engaged in interpreting incidental to traveling (A) A casual setting is defined as any event in which the sole purpose of communication is social or family interaction at which no decisions are made with long-term effects of a legal, financial, or medical nature." (4) will be changed to (5) and so on for the entire rule. Ms. Groose is requesting that the Committee make a decision on the wording of this rule. A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McCray to accept the rule as written. All approved.

Discussion related to TRS (Telecommunications Relay Services):

Mr. Eck provided the Committee with an email from Ms. Julander. Mr. Eck believes that there should be no further discussion/review of this matter. All approved.

Meetings:

- Attended-
 - MCDHH Conference (10-2005) Ms. Groose reported that everyone attend the meeting except for Ms. Betzler.
- Upcoming-
 - FARB Annual Conference, San Diego, CA (2-2005). A copy of the conference brochure was provided at the last meeting. Ms. Groose states that her notes from the last meeting show that Ms. Betzler, Mr. Adams, Mr. Eck, Ms. Alexander were checking on dates. Ms. Groose will only be able to get two (2) members approved to attend. Ms. Groose will need to know as soon as possible who is interested in attending this meeting.

Report from Executive Director:

- Financial Report- A copy of the end of October, 2005 financial report is included for the Committees review.
- Newsletter
Ms. Groose has started gathering information for the Newsletter.
- Future meeting dates
At the last meeting the Committee discussed the March 2006 meeting dates. The next Committee meeting will be February 14, 2006, 10:00am at the Division of Professional Registration. This meeting will be closed for the purpose of interviews. The next meeting is scheduled for March 30, 2006, 10:00 am at the Division of Professional Registration.

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Mr. Eck to adjourn the meeting at 2:20pm. All approved.

Executive Director Signature

Date Approved by Committee

